المملكة المغربية
ⵜⴰⴳⵍⴷⵉⵜ ⵏ ⵍⵎⵖⵔⵉⴱ
Royaume du Maroc

وزارة الصحة
ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵓⵏⵏⵓⵏⵜ
Ministère de la Santé

# معلومات ونصائح حول المرض الناتج عن فيروس كورونا المستجد SARS-CoV-2

**فيروس كورونا المستجد SARS-CoV-2 هو سلالة جديدة من فئة فيروس كورونا، ويتسبب في مرض معدٍ يصيب الجهاز التنفسي ويمكن أن يؤدي إلى مضاعفات وخيمة في بعض الحالات. وقد تم تشخيصه في مدينة ووهان بالصين في أواخر دجنبر 2019.**

## كيف يمكن أن تنتقل العدوى؟

حسب المعطيات المتوفرة لحد الآن، ينتقل فيروس كورونا عند الاتصال الوثيق بشخص مصاب بهذا الفيروس.

## ما هي فترة حضانة الفيروس؟

فترة حضانة الجسم لفيروس كورونا تمتد من يومين إلى 14 يوما.

المملكة المغربية
ⵜⴰⴳⵍⴷⵉⵜ ⵏ ⵍⵎⵖⵔⵉⴱ
Royaume du Maroc

وزارة الصحة
ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵓⵏⵏⵓⵏⵜ
Ministère de la Santé

# Informations et conseils sur la maladie due au nouveau Coronavirus SARS-CoV-2

**Le nouveau coronavirus SARS-CoV-2 est de la famille des coronavirus. Il provoque une maladie contagieuse, qui touche l'appareil respiratoire et peut entraîner des complications sévères dans certains cas. Ce virus a été détecté à Wuhan, en Chine, en fin décembre 2019.**

## Comment le virus peut-il être transmis?

Selon les dernières données disponibles, le coronavirus se transmet lors d'un contact étroit et rapproché avec une personne malade.

## Quelle est la période d'incubation du virus?

La période d'incubation du nouveau coronavirus s'étend de 2 à 14 jours.

## Quels sont les symptômes de la maladie?

Fièvre | Toux | Difficulté respiratoire

## ما هي أعراض المرض؟

حُمّى | كحة | صعوبة في التنفس

## Quel est le traitement?

Jusqu'à présent, il n'existe aucun traitement ni vaccin spécifiques à cette maladie, à l'exception d'un traitement symptomatique pour réduire sa gravité et éviter les complications.

## ما هو العلاج؟

لحد الآن، لا يوجد علاج أو لقاح محددين لهذا المرض، عدا علاج الأعراض للتخفيف من حدتها وتفادي المضاعفات.

## Quels sont les moyens de prévention du nouveau coronavirus ?

**Il est recommandé de respecter les règles d'hygiène habituelles en adoptant ce qui suit :**

- Se laver fréquemment les mains avec de l'eau et du savon, surtout après avoir serré la main ou avoir été en contact avec une personne malade;
- Se couvrir la bouche et le nez avec un mouchoir jetable ou avec le coude en cas de toux ou éternuement;
- Éviter -autant que possible- tout contact avec les personnes présentant une fièvre et/ou signes respiratoires;
- Éviter les rassemblements collectifs non indispensables.

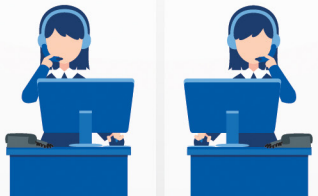
## ما هي طرق الوقاية من فيروس كورونا؟

**ينصح الالتزام بقواعد النظافة المعتادة وذلك باعتماد ما يلي:**

- غسل اليدين بالماء والصابون باستمرار وخاصة بعد مصافحة أو ملامسة أي شخص مريض؛
- تغطية الفم والأنف بالمرفق أو بمنديل ورقي، في حالة العطس أو السعال؛
- تجنب -قدر الإمكان- الملامسة والاحتكاك بالأشخاص المصابين بحمى و/أو أعراض تنفسية؛
- تجنب التجمعات البشرية غير الضرورية.

## Pour les voyageurs en provenance de zones où existe une transmission communautaire:

Il est recommandé d'assurer une auto-surveillance de leur état de santé et d'éviter les rassemblements collectifs pendant 14 jours après leur retour. En cas de fièvre ou de signes respiratoires, il faut consulter un médecin ou appeler le numéro économique **0801004747** mis à votre disposition par le Ministère de la Santé.



## بالنسبة للمسافرين القادمين من المناطق الموبوءة:

يوصى بالمراقبة الذاتية لحالتهم الصحية وتجنب التجمعات لمدة 14 يومًا بعد عودتهم. وفي حالة ظهور حمى أو أعراض تنفسية، تجب استشارة الطبيب أو الاتصال بالرقم الاقتصادي **0801004747** الموضوع رهن إشارتكم من طرف وزارة الصحة.